

G-S7T2



200297

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Alemania

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120

Línea de asistencia técnica: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Diseño: 1.0

Fecha de elaboración: 2023-05-12

Manual de instrucciones original

1	La seguridad.....	2
1.1	Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro.....	2
1.2	Indicaciones de seguridad	3
1.3	Uso conforme a su destino	6
1.4	Uso no conforme a su destino	6
2	Información general.....	7
2.1	Responsabilidad y garantía	7
2.2	Protección de los derechos de autor.....	7
2.3	Declaración de conformidad	7
3	Transporte, embalaje y almacenamiento.....	8
3.1	Control de entregas	8
3.2	Embalaje.....	8
3.3	Almacenamiento	8
4	Especificaciones.....	9
4.1	Datos técnicos	9
4.2	Funciones del aparato	10
4.3	Vista general de los subgrupos.....	11
5	Instalación y servicio	12
5.1	Instalación.....	12
5.2	Manejo	15
6	Limpieza y conservación	19
6.1	Indicaciones de seguridad para la limpieza	19
6.2	Limpieza	20
6.3	Conservación.....	21
7	Posibles fallos.....	21
8	Recuperación	24



¡Antes de comenzar su utilización debe leer el manual de instrucciones y a continuación, guardarlo en un lugar accesible!

Este manual de instrucciones incluye una descripción de la instalación del aparato, su uso y la conservación y es una fuente importante de información y una guía. El conocimiento de todas las indicaciones relativas a la seguridad y el funcionamiento contenidas en este manual será condición imprescindible para el funcionamiento correcto y seguro del aparato. Además, se aplican las regulaciones sobre prevención de accidentes, normas sobre prevención de riesgos laborales y regulaciones legales vigentes en materia de uso del aparato.

Antes de empezar a utilizar el aparato, y en particular antes de ponerlo en funcionamiento, lea este manual de instrucciones para evitar daños personales y materiales. Un uso indebido puede provocar daños.

Este manual de instrucciones es una parte integral del producto y debe conservarse junto con el dispositivo y estar disponible en todo momento. Al transferir el aparato, también es necesario proporcionar este manual de instrucciones.

ES

1 La seguridad

El aparato se ha fabricado conforme a los principios técnicos vigentes actualmente. Sin embargo, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro si se utiliza de forma incorrecta o contraria a su destino. Todas las personas que utilicen el aparato deberán seguir la información indicada en este manual de instrucciones y respetar las indicaciones de SSL.

1.1 Descripción de las palabras claves de seguridad y peligro

Las indicaciones importantes sobre la seguridad y la información de advertencia están indicadas en este manual de instrucciones por medio de declaraciones de advertencia. Se deberán cumplir estrictamente estas indicaciones para evitar accidentes y daños a personas y cosas.



¡PELIGRO!

La palabra clave **PELIGRO** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas graves o la muerte, si no se evitan.



¡ADVERTENCIA!

La palabra clave **ADVERTENCIA** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas importantes, graves o la muerte, si no se evitan.



¡PRECAUCIÓN!

La palabra clave **PRECAUCIÓN** advierte sobre peligros que pueden provocar heridas leves o moderadas, si no se evitan.

¡ATENCIÓN!

La palabra clave **ATENCIÓN** indica un posible daño a la propiedad que puede ocurrir si no se siguen las instrucciones de seguridad.

¡INDICACIÓN!

El símbolo **INDICACIÓN** le familiariza al usuario con la información sucesiva y las indicaciones sobre la utilización del aparato.

1.2 Indicaciones de seguridad

Corriente eléctrica

- Una tensión de la red demasiado alta o una instalación incorrecta pueden provocar una descarga eléctrica.
- Conecte el aparato solo cuando los datos de la placa de características correspondan a la tensión de la red.
- Para evitar cortocircuitos eléctricos, mantenga el aparato seco.
- Si durante el funcionamiento se producen fallos, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- No toque la clavija del aparato con las manos mojadas.
- Nunca agarre el aparato si éste se ha caído en el agua. Desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación.
- Solo personal o talleres especializados podrán reparar y abrir la carcasa del aparato.
- No lleve el aparato agarrándolo por cable de alimentación.
- No permita que el cable de alimentación entre en contacto con fuentes de calor y cantos agudos.
- No doble, presione ni ate el cable de alimentación.

- Siempre desenrolle completamente el cable de alimentación del aparato.
- No coloque nunca el aparato u otros objetos sobre el cable de alimentación.
- Para desconectar el aparato de la fuente de alimentación, siempre tire de la clavija.
- El cable de alimentación debe ser revisado periódicamente para determinar si presenta algún daño. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado. Si el cable está dañado, deba encargarlo al servicio técnico o a un técnico calificado su sustitución.

¡Peligro de incendio / peligro materiales combustibles / peligro de explosión!

- No utilice ningún otro aparato eléctrico dentro del aparato.
- No almacene ni use gasolina u otros gases o líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato. Los gases pueden causar peligro de incendio o explosión.
- No coloque materiales explosivos, como aerosoles rellenos con propelentes inflamables dentro del aparato. De los recipientes llenos de gases y líquidos inflamables a temperaturas más bajas pueden desbordarse contenidos que pueden encenderse de las chispas generadas por los aparatos eléctricos. ¡Peligro de explosión!
- En caso de fuga del refrigerante, retire el enchufe de la toma de corriente. Retire todas las fuentes de ignición cercanas, ventile la habitación y póngase en contacto con el servicio técnico. Evite que el refrigerante entre en contacto con los ojos, ya que puede causar lesiones oculares graves.
- Nunca utilice líquidos inflamables para limpiar el aparato ni sus partes. Estos contienen gases que pueden causar peligro de incendio o explosión.
- En caso de incendio, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, antes de tomar medidas de extinción adecuadas. Nunca apague el fuego con agua cuando el aparato esté conectado a la fuente de alimentación. Una vez apagado el fuego, garantice la entrada suficiente de aire fresco.
- El proceso de descongelación no debe acelerarse por medio de aparatos mecánicos o fuentes de calor (velas o calentadores), ni de ninguna otra forma. El vapor resultante puede provocar un cortocircuito y las temperaturas excesivas pueden dañar el aparato.
- Durante el uso, todas las aberturas de ventilación del aparato deben estar descubiertas.
- Nunca dañe el sistema de refrigeración del aparato.

Personal operativo

- El aparato puede ser manipulado solamente por personal especializado calificado y capacitado.
- Este aparato no puede ser manipulado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, así como por personas con experiencia limitada y/o conocimientos limitados.
- Los niños deben quedar bajo supervisión para estar seguro de que no jueguen con el aparato ni lo arranquen.

Uso indebido

- El uso indebido o prohibido puede causar daños en el aparato.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando su condición técnica no plantea ninguna objeción y permite un trabajo seguro.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando todas las conexiones fueron realizadas de acuerdo con las normas.
- Se puede utilizar el aparato solamente cuando está limpio.
- Utilice únicamente repuestos originales. Nunca intente reparar el aparato usted mismo.
- No está permitido realizar ningunos cambios o modificaciones en el aparato.
- No taladre agujeros en el aparato ni monte objetos sobre él.
- No coloque objetos pesados encima del aparato.

1.3 Uso conforme a su destino

Esta prohibido cualquier uso del aparato para fines diversos y/o desviarse de su uso descrito a continuación, y se considera uso contradictorio a su uso previsto.

El uso conforme a lo previsto es el siguiente:

- Preparación y refrigeración de los ingredientes para la pizza.

Este aparato está diseñado para funcionar en un entorno con una temperatura máxima de 32 °C y una humedad relativa del 65 %.

1.4 Uso no conforme a su destino

Un uso no conforme a su destino puede provocar daños a personas y objetos debido a una tensión eléctrica peligrosa, el fuego o alta temperatura. Con la ayuda del aparato, solo se puede llevar a cabo el trabajo que se describe en este manual.

El uso no conforme a lo previsto es el siguiente:

- Almacenamiento de objetos y líquidos inflamables o explosivos, tales como éter, queroseno o pegamentos;
- Almacenamiento de materiales explosivos, como aerosoles rellenos con propelentes inflamables;
- Almacenamiento de productos farmacéuticos o sangre conservada;
- Almacenamiento de animales vivos.

2 Información general

2.1 Responsabilidad y garantía

Toda la información e indicaciones contenidas en este manual de instrucciones han sido elaboradas conforme a las disposiciones vigentes, los conocimientos actuales de fabricación e ingeniería, nuestros conocimientos y experiencia de varios años. En el caso de pedidos de modelos especiales u opciones adicionales, así como en situaciones donde se apliquen los conocimientos técnicos más recientes, en ciertas ocasiones, el aparato entregado podría diferenciarse de las explicaciones y figuras contenidas en este manual de instrucciones.

El fabricante no se hace responsable de los daños y fallos derivados de:

- incumplimiento de las indicaciones,
- uso no conforme a su destino,
- introducción de modificaciones técnicas por el usuario,
- uso de piezas de recambio no admitidas.

Nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas en el producto para mejorar el rendimiento del aparato y su desarrollo.

El período de garantía de este aparato es de 24 meses contados a partir de la fecha de la compra del mismo.

ES

2.2 Protección de los derechos de autor

Este manual de instrucciones y los textos, dibujos, fotografías y otros elementos contenidos en él están protegidos por los derechos de autor. Se prohíbe estrictamente la reproducción de cualquier forma y modo del contenido del manual de instrucciones (también de sus fragmentos), así como la utilización y/o la transmisión del contenido a terceros sin la autorización escrita del fabricante. Las infracciones de lo anterior serán sancionadas con indemnizaciones. Nos reservamos el derecho de presentar reclamaciones adicionales.

2.3 Declaración de conformidad

El aparato cumple con las normas vigentes actuales y las directrices de la Unión Europea. Lo anterior queda confirmado mediante la Declaración de Conformidad CE. En caso si la necesite, le enviaremos con mucho gusto una declaración de conformidad correspondiente.

3 Transporte, embalaje y almacenamiento

3.1 Control de entregas

Tras la recepción del producto, revise inmediatamente que el producto esté completo y que no haya sufrido daños durante el transporte. En el caso de detectar daños visibles causados durante el transporte, rechace el aparato o acéptelo de forma condicionada. Deje constancia del alcance de los daños en la documentación de transporte/albarán del transportista y presente una reclamación. Comuníquese inmediatamente los daños ocultos que descubra, ya que las reclamaciones de indemnización podrán presentarse solo dentro de los plazos de reclamación vigentes.

En el caso de que falte alguna pieza o accesorios, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente.

3.2 Embalaje

No tire la caja del aparato. Puede ser útil para guardar el aparato durante mudanzas o al enviarlo a nuestro punto de servicio técnico en caso de posibles averías.

El embalaje y cada uno de los componentes han sido fabricados con materiales reciclables. En particular, son: películas y bolsas de plástico, envoltorio de cartón.

Si desea reciclar el embalaje, respete las disposiciones vigentes de su país. Los materiales de embalaje adecuados para su reutilización deben ser reciclados.

3.3 Almacenamiento

Mantenga el embalaje cerrado hasta el momento de la instalación del aparato y, durante el almacenamiento, respete las indicaciones en el exterior del embalaje relativas al modo de colocación y almacenamiento. Almacene el producto solo en las siguientes condiciones:

- en espacios cerrados
- en ambientes secos y libres de polvo
- lejos de los medios agresivos
- en lugares protegidos de la luz del sol
- en lugares protegidos de los choques mecánicos.

En caso de un almacenaje prolongado (por más de tres meses), controle regularmente el estado de todas las partes y el embalaje. Si es necesario, el embalaje debe ser reemplazado por uno nuevo.

4 Especificaciones

4.1 Datos técnicos

Nombre:	Mesa refrigerada para preparación de pizzas G-S7T2
N.º de artículo:	200297
Material:	acero inoxidable
Material de la superficie de asado:	granito
Rango de temperatura de - a en °C:	-2 °C - +8 °C
Capacidad en l:	360
Cantidad de armarios:	1
Medidas del armario (anch. x prof. x al.) en mm:	400 x 600 x 560
Medida gastronorm cajones:	estándar de panadería EN 600 x 400 mm
Cantidad de pares de guías en un lado del armario:	9
Distancia entre las pares de guías en mm:	55
Profundidad máx. del recipiente GN en mm:	620
Cantidad de cajones:	7
Medidas de cajones (anch. x prof. x al.) en mm:	415 x 620 x 70
Medida gastronorm cajones:	1/1 GN
Capacidad de carga máx. por un par de guías en kg:	30
Cantidad de puertas:	2
Borde en mm:	140
Clase climática:	4
Refrigerante / cantidad en kg:	R290 / 0,095
Potencia nominal:	0,290 kW 230 V 50 Hz
Medidas (anch. x prof. x alt.) en mm:	2020 x 805 x 975
Peso en kg:	302,0

¡Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas!

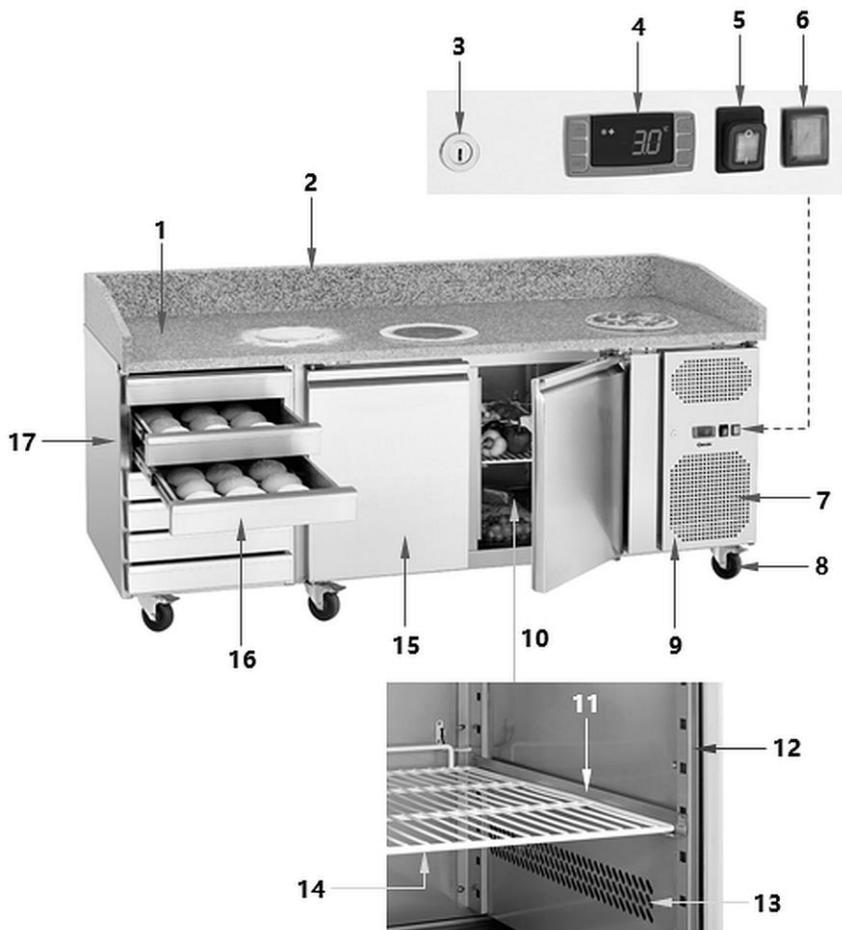
Versión / propiedades

- Refrigeración: compresor
- Control: electrónico
- Regulación de temperatura: electrónica
- Termostato
- Pantalla digital
- Evaporación del agua condensada
- Interruptor de encendido/apagado
- Luz indicadora:
 - ENC./APAG. (verde)
 - descongelación automática (amarilla)
- Armarios refrigerados / cajones no refrigerados
- Tipo de puertas: puertas con bisagras
- Bisagra de la puerta: 1 x derecha | 1x izquierda, sin posibilidad de cambio
- Ruedas giratorias: 6 ruedas pivotantes, 3 con freno
- Se puede combinar de forma óptima con la sobremesa de refrigeración GL3-2005 / n° art. 200298
- Nota importante: los recipientes de masa [600 x 400 x 70 mm] caben en el cajón
- Incluye: 10 regletas (an. 20 x prof. 15 x alt. 270 mm)

4.2 Funciones del aparato

La mesa refrigerada para preparación de pizzas G-S7T2 es el punto central perfecto en cualquier pizzería, con 7 cajones para masa cruda y una amplia encimera de granito. El armario refrigerado, con los ajustes de temperatura adecuados, mantiene los ingredientes frescos y al alcance de la mano.

4.3 Vista general de los subgrupos



ES

¡La entrega no incluye la decoración!

Fig. 1

Descripción Fig. 1

1. Superficie de asado
2. Borde de la superficie de trabajo
3. Cerradera del armario técnico
4. Regulador digital de temperatura
5. Interruptor ENC./APAG. con la luz indicadora de alimentación integrada (verde)
6. Indicador luminoso (amarillo) de la función de descongelación automática
7. Aberturas de ventilación del armario técnico
8. Ruedas pivotantes (6x)
9. Armario técnico
10. Armario
11. Guías para baldas (4x)
12. Guías de fijación
13. Aberturas de ventilación del armario
14. Balde (2x)
15. Puerta del armario (2x)
16. Cajón (7x)
17. Carcasa

5 Instalación y servicio

5.1 Instalación



¡PRECAUCIÓN!

En el caso de instalación, colocación, servicio o mantenimiento incorrectos o un comportamiento impropio con el aparato, se pueden provocar daños personales o materiales.

Solo un servicio técnico autorizado podrá efectuar el ajuste y la instalación, así como reparaciones, siguiendo la legislación vigente de dicho país.

¡INDICACIÓN!

El fabricante no asume ninguna responsabilidad y no otorga garantía por los daños resultantes de incumplimiento de normas o una instalación incorrecta.

Desembalaje / colocación

- Desembale el aparato y retire todos los materiales de embalaje, excepto el palé.



¡PRECAUCIÓN!

¡Riesgo de sofocación!

Imposibilite a los niños el acceso a los materiales de embalaje, tales como sacos de plástico y elementos de poliestireno extruido.

- Para instalar el aparato siga los siguientes pasos:
 - El aparato solo puede transportarse al lugar de instalación en posición vertical. Para evitar dañar el compresor, no incline el aparato en un ángulo superior a 45° al colocarlo o transportarlo.
 - Levante el aparato con una carretilla elevadora y muévelo al lugar de instalación planificado. Actúe con cuidado para no dañar el aparato. Controle la estabilidad para que el aparato no pierda el equilibrio.
 - No tire ni arrastre el aparato, ya que este puede volcar. Las partes externas o las ruedas pivotantes pueden dañarse.
 - En el lugar previsto para la instalación, retire el aparato del palé e instálelo.
 - Realice el montaje de ruedas pivotantes con freno.
- Si en el aparato hay una película protectora, retírela. La película debe eliminarse lentamente para que no queden restos del pegamento. Elimine cualquier resto del pegamento con un disolvente apropiado.
- Tenga cuidado de no dañar la placa de características y las instrucciones de advertencia en el aparato.
- **Nunca** coloque el aparato en un entorno húmedo o mojado.
- Coloque el aparato de tal modo que los elementos de conexión sean fácilmente accesibles para desenchufar rápidamente si fuera necesario.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie con las siguientes características:
 - plana, con suficiente capacidad de carga, resistente al agua, seca y resistente a altas temperaturas
 - lo suficientemente grande para poder manipular el aparato sin problemas
 - de fácil acceso
 - con una buena ventilación.

- No coloque el aparato en lugares expuestos a los rayos solares directos o cerca en las fuentes de calor (cocina, radiador, equipos de calefacción, etc.). Las fuentes de calor pueden afectar negativamente el nivel de consumo de energía y también limitar el funcionamiento del aparato.
- Guarde la distancia mínima de 20 cm de las paredes y otros objetos inflamables.

Conexión a la electricidad

- Compruebe que los datos técnicos del aparato (ver placa de identificación) corresponden a los datos de la red eléctrica local.
- Conecte el aparato a una toma de corriente individual con un contacto de protección suficiente. No conecte la clavija a un ladrón.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo o tropezar con él.
- Tras la conexión eléctrica, compruebe si la tensión de alimentación durante el funcionamiento no se desvía en $\pm 10\%$ del valor nominal indicado en la placa de características.
- Por su propia seguridad, el aparato debe estar correctamente conectado a tierra.
- El cable de conexión utilizado es del tipo H05VV-F, 3 x 1,0 mm², longitud 1,65 m. Si se sustituye el cable de conexión, debe reemplazarse por un cable con las mismas o mejores propiedades.
- La sustitución del cable de conexión dañado debe ser realizada por un técnico cualificado.
- La clavija debe ser fácilmente accesible para poder desconectar rápidamente el aparato de la red eléctrica si es necesario.
- Si el aparato no ha sido almacenado o transportado en posición horizontal, déjelo en posición horizontal durante 12 horas antes de conectarlo a la red eléctrica.
- Después de un corte de energía, espere al menos 3 minutos antes de volver a conectar el aparato, con el fin de evitar dañar el compresor.

5.2 Manejo

Indicaciones para el usuario

- Llene la mesa refrigerada para pizza sólo cuando la pantalla digital indique que se ha alcanzado la temperatura deseada.
- No coloque alimentos o líquidos calientes en la mesa de refrigeración para pizzas, enfríelos primero a temperatura ambiente.
- Los alimentos deben estar siempre cubiertos o envasados. Para almacenar alimentos y bebidas deben utilizarse recipientes herméticos, con el fin de proteger el aroma de los alimentos o bebidas y para evitar que los olores se mezclen dentro de la saladette.
- Abra y llene siempre sólo un compartimento cuando llene por primera vez la mesa refrigerada para pizzas o cuando la llene por completo, para evitar que el aparato vuelque.
- Cuando coloque los alimentos en el armario, asegúrese de que hay espacio suficiente entre las paredes interiores del aparato y los alimentos almacenados para garantizar la libre circulación del aire en su interior.
- Cuantos más artículos haya en la mesa refrigerada para pizzas, cuanto más tiempo esté abierta la puerta del armario, mayor será el consumo de energía.
- Para reducir la pérdida del aire frío, procure que la puerta / los cajones estén abiertos durante el tiempo más corto posible. Además, la puerta no debe abrirse con frecuencia.
- Para evitar olores desagradables dentro de la mesa de enfriamiento, no exceda el periodo de caducidad de los alimentos.

Preparación y puesta en marcha del aparato

1. Antes de usar, limpie el aparato y los accesorios según las indicaciones descritas en el punto 6 “**Limpieza y mantenimiento**”.
2. A continuación, seque el aparato.
3. Conecte el aparato a una toma de corriente individual adecuada.
4. Encienda el aparato colocando el interruptor de encendido/apagado situado en la parte delantera del aparato en la posición “I” (ENC.).

Se enciende la luz indicadora verde en el interruptor de ENC./APAG.

La pantalla digital muestra la temperatura actual en el interior del aparato.

El indicador LED  parpadea durante 3 minutos durante el retardo entre la parada y el rearranque del compresor.

5. Ponga en marcha el aparato (sin productos alimenticios). Siga las instrucciones de los siguientes apartados del manual de uso para ajustar los parámetros deseados.
6. Antes del primer uso, el aparato debe alcanzar la temperatura deseada antes de colocar los alimentos en los cajones y el armario.

ES

Elementos de control y mensajes



Botón	Funciones
SET	Visualización del punto de ajuste, selección de parámetros en modo de programación o confirmación del proceso
	Inicio manual de descongelación
	Selección del código del parámetro en modo de programación, aumentar el valor mostrado
 AUX	Selección del código de parámetro en modo de programación, reducir el valor mostrado

Indicadores LED

Las luces LED muestran en la pantalla digital el estado de activación de la función:

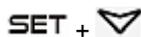
LED	Estado de activación	Significado
	encendido	compresor activado
	parpadeando	durante el retraso
	encendido	descongelación en proceso
	parpadeando	retraso descongelación
	encendido	ventilador activado
	parpadeando	retraso tras descongelación
	encendido	indicador de unidad de temperatura grados Celsius
	parpadeando	en modo programación
	encendido	indicador de unidad de temperatura grados Fahrenheit
	parpadeando	en modo programación

Combinaciones de botones

Al presionar simultáneamente los botones, se pueden activar/desactivar varias funciones.


Bloqueo o desbloqueo de botones:

- para bloquear, pulse ambos botones simultáneamente durante más de 3 segundos hasta que aparezca "OFF" en la pantalla digital
- para desbloquear, pulse estos botones durante más de 3 segundos hasta que aparezca "ON" en la pantalla digital


Cambio al modo de programación:

- pulse ambos botones simultáneamente durante 3 segundos. Cuando los indicadores LED  o  parpadean, se pueden realizar más ajustes


Volver al mensaje mostrado anteriormente:

- presione estos botones para salir del modo de programación y volver al mensaje mostrado anteriormente (valor de temperatura en el aparato)

Visualización del punto de ajuste

1. Presione brevemente el botón **SET** para visualizar el punto de ajuste.
2. Presione el botón **SET** nuevamente o espere 5 segundos para volver al mensaje anterior.

Cambiar el punto de ajuste (es decir, la temperatura requerida)

1. Mantenga presionado el botón **SET** durante más de 2 segundos.

Se muestra el punto de ajuste y el indicador LED °C o °F parpadea en la pantalla digital.

2. El valor se puede aumentar o reducir con los botones  o  hasta que aparezca el valor deseado en la pantalla digital.
3. Confirme el nuevo valor con el botón **SET** o espere 10 segundos, entonces el valor se guardará automáticamente.

Descongelación automática

El aparato se descongela automáticamente 4 veces en 24 horas.

El temporizador se conecta al encender el aparato por primera vez.

Durante el proceso de descongelación automática, el indicador luminoso amarillo situado en el lado de mando del aparato se ilumina.

1. Si es necesario cambiar las fases de descongelación automática, pulse el botón  y manténgalo pulsado durante 5 segundos.

El ciclo de descongelación se iniciará inmediatamente.

En la pantalla digital aparece el símbolo .

La descongelación dura unos 20 minutos.

El siguiente ciclo de descongelación tiene lugar al cabo de 6 horas..

¡INDICACIÓN!

El agua que se produce durante la descongelación evapora automáticamente.

Descongelación manual

Además de la descongelación automática, la descongelación manual se puede activar en cualquier momento.

1. Presione el botón  y manténgalo presionado más de 5 segundos.
Se inicia la descongelación manual.

En la pantalla digital aparece el símbolo .

¡INDICACIÓN!

Al iniciar la descongelación manual también se reinicia el temporizador de la descongelación automática. La siguiente descongelación automática se inicia 12 horas después de finalizar la descongelación manual.

¡INDICACIÓN!

Los ajustes posteriores o los cambios de parámetros deben realizarse únicamente por un técnico calificado.

Apagado del aparato

1. Cuando no piensa usar el aparato, apáguelo colocando el interruptor de encendido/apagado en la posición "O".
2. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación (¡retire la clavija!);

6 Limpieza y conservación

6.1 Indicaciones de seguridad para la limpieza

- Antes de limpiar, debe desconectar el aparato de la fuente de alimentación.
- Deje que el aparato se enfríe completamente.
- Vigile que no entre el agua en el aparato. Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos durante la limpieza. No utilice un chorro de agua a presión para limpiar el aparato.
- Para limpiar el aparato no utilice ningunos objetos afilados o metálicos (cuchillo, tenedor, etc.). Los objetos punzantes pueden dañar el aparato y, en caso de contacto con los elementos conductores, provocar una descarga eléctrica.
- No utilice para la limpieza ningún producto abrasivo que contenga disolvente ni cáustico. Estos pueden dañar la superficie.
- Para limpiar las superficies de acero inoxidable no use lana de hierro ni cepillo de hierro, dado que podrán dejar partículas de hierro en la superficie del aparato que, debido a la oxidación, podrán causar la formación de herrumbre.

6.2 Limpieza

1. Limpie el aparato con frecuencia.
2. Retire todos los artículos del aparato y guárdelos durante este tiempo en un lugar fresco o en un refrigerador.
3. Retire las baldas del armario.
4. Retire los recipientes para pasteles (si se utilizan) de los cajones.
5. Limpie la parte interior de los armarios de la puerta y los cajones con un desinfectante especial que pueda entrar en contacto con productos alimenticios.
6. Además de la superficie de trabajo de granito con borde, el exterior del aparato debe limpiarse con un paño suave y húmedo.
7. Al final, seque bien todas las superficies que se han limpiado.
8. Una vez finalizada la limpieza, deje la puerta / los cajones abiertos para que el aparato se seque por completo.
9. Remueva con regularidad el polvo y las pelusas que se acumulan en los orificios de ventilación del aparato con un cepillo blando o una escobilla.
10. Si el aparato se queda sin uso durante un tiempo prolongado, límpielo de acuerdo con lo descrito anteriormente. Deje el aparato abierto para evitar que se formen olores desagradables en su interior.

ES

Equipamiento

11. Los accesorios (baldas, recipientes para la masa) deben limpiarse a fondo con agua tibia y un limpiador desinfectante para la industria alimentaria.
12. Enjuague con agua limpia y, a continuación, seque bien los elementos que se han limpiado.

Encimera de granito

1. La encimera de granito debe limpiarse con regularidad con un paño suave y húmedo.
2. Cuando utilice productos de limpieza, asegúrese de que estos sean aptos para la limpieza de piedra natural. Siempre siga las instrucciones del fabricante de tal producto de limpieza.

6.3 Conservación

- Las siguientes operaciones deben ser realizadas regularmente (dos veces al año) por personal cualificado para garantizar que el aparato siga funcionando durante mucho tiempo:
 - compruebe si los cables eléctricos en los conectores no están sueltos;
 - compruebe el funcionamiento del sistema eléctrico. Si el cable de conexión está dañado, debe sustituirse por razones de seguridad,
 - compruebe el funcionamiento del regulador de temperatura y de las sondas;
 - abra el armario técnico por la parte delantera y limpie el condensador pasando suavemente una boquilla de aspiradora diseñada para muebles tapizados o un cepillo suave a lo largo de las aletas del condensador;
 - limpie la bandeja de evaporación del condensado;
 - compruebe el estado de las juntas de puerta.

¡ATENCIÓN!

Mantenga la llave del armario técnico fuera del alcance de niños y personas no autorizadas.

La llave sólo debe utilizarse para abrir la cerradura.

ES

7 Posibles fallos

La siguiente tabla describe las posibles causas y métodos de eliminar fallos o errores que ocurren durante el uso del aparato. Si los fallos no se pueden corregir, póngase en contacto con el servicio técnico.

Asegúrese de incluir el número de artículo, el nombre del modelo y el número de serie. Estos datos se especifican en la placa de características del aparato.

Error	Posible causa	Eliminación
El dispositivo no funciona	El enchufe está insertado de manera incorrecta	Retire la clavija y vuelva a insertarla correctamente en la toma de corriente
	El fusible de alimentación está dañado	Revise el fusible, compruebe el funcionamiento al enchufar el aparato a otra fuente de alimentación
	Falta de la corriente	Compruebe la conexión eléctrica
	El control de temperatura está dañado	Póngase en contacto con el servicio
	Clavija defectuosa	Póngase en contacto con el servicio
El aparato se enciende, pero la temperatura es demasiado alta / demasiado baja	Ajuste de temperatura incorrecto	Corrija el ajuste de temperatura
	Demasiado hielo en el evaporador	Descongele el aparato
	Condensador obstruido con polvo	Póngase en contacto con el servicio
	Puerta mal cerrada, juntas de la puerta dañadas	Mantenga la puerta cerrada, haga sustituir las juntas defectuosas por un técnico de servicio
	Luz solar directa o fuentes de calor cercanas	Aleje el aparato de fuentes de calor, colóquelo en un lugar adecuado
	Se interrumpe el flujo de aire al condensador	
	Temperatura ambiente excesiva	Mejore la ventilación o traslade el aparato a un lugar más fresco
	Alimentos almacenados son inadecuados	Antes de colocar los alimentos, deje que se enfríen

Posibles fallos

Error	Posible causa	Eliminación
El aparato se enciende, pero la temperatura es demasiado alta / demasiado baja	Mala circulación del aire en el aparato	Libere las aberturas de ventilación en el aparato
	El aparato está demasiado lleno	Evite sobrecargar el aparato, elimine el exceso de productos alimenticios
El aparato tiene fugas	El conducto que evacúa el agua de condensación está atascado o bloqueado	Limpie el conducto que evacúa el agua o elimine los obstáculos
	Recipiente colector de condensados defectuoso	Póngase en contacto con el servicio
	Recipiente colector de condensados sobrellenado	Limpie el recipiente colector con un paño / esponja
	El aparato está mal nivelado.	Nivele el aparato enroscando o desenroscando las patas
Sonidos extraños o fuertes	El aparato no se encuentra sobre una superficie plana	Coloque el aparato sobre una superficie plana y nivélelo enroscando o desenroscando las patas
	El aparato está tocando paredes u otros objetos	Asegure una suficiente distancia de las paredes u otros objetos
	La puerta / los cajones no están cerrados	Cierre herméticamente la puerta / los cajones
	Tuercas/tornillos sueltos	Apriete las tuercas/los tornillos sueltos

8 Recuperación

Electrodomésticos



Los electrodomésticos están marcados con este símbolo. Los aparatos eléctricos deben desecharse y reciclarse de manera adecuada y respetuosa con el medio ambiente. Está prohibido tirar los aparatos eléctricos a la basura doméstica. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de conexión del aparato.

Los aparatos eléctricos deben llevarse a los puntos de recolección designados.

Refrigerante

El propelente utilizado en el aparato es inflamable. Su eliminación debe efectuarse de acuerdo con las normas nacionales.